

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I Tiedonantoja

Komissio

2003/C 263/01	Euron kurssi	1
2003/C 263/02	Komission tiedonanto kaikkien laivanrakennusalan alueellisten investointitukiohjelmien yksittäisestä ilmoittamisesta ja EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 1 kohdan mukaisista aiheellisista toimenpiteistä tehdystä ehdotuksesta ⁽¹⁾	2
2003/C 263/03	Komission tiedonanto alueellisesta tuesta suurille investointihankkeille annettujen monialaisten puitteiden (2002) muuttamisesta rakenteellisista ongelmista kärsiviä aloja koskevan luettelon laatimisen osalta sekä EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 1 kohdan mukaisista aiheellisista toimenpiteistä moottoriajoneuvoalalla ja synteettikuitualalla tehdystä ehdotuksesta ⁽¹⁾	3
2003/C 263/04	Luettelo kansallisista toimitelmistä, joihin voidaan ottaa yhteyttäjä jotka ovat vastuussa yhteyksistä komission yksikköihin ja muihin jäsenvaltioihin viinialan valvontatoimenpiteiden osalta (asetuksen (EY) N:o 2729/2000 3 artiklan 2 kohta)	4
2003/C 263/05	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.3307 – Cap Gemini/Transiciel) – Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä ⁽¹⁾	7

Ilmoitus – Julkaisun ”Luettelo yhteisön voimassa olevasta lainsäädännöstä” 41. painos

HUOMAUTUS

Julkaisun "Luettelo yhteisön voimassa olevasta lainsäädännöstä" 41. painos ilmestyy lokakuun 2003 lopussa.

Virallisen lehden paperiversion tilaajat voivat hankkia maksuttomasti luettelon samankielisen version kuin heidän tilauksensa. Tilaajia pyydetään palauttamaan oheinen tilauslomake asianmukaisesti täytettynä ja varustettuna tilaajanumerolla (tilaajanumero on jokaisen osoitelipukkeen vasemmassa reunassa ja se alkaa: O/.).

Muut kuin tilaajat voivat tilata tämän numeron myyntitoimistoistamme (ks. kääntöpuoli).

Kaikkia virallisia lehtiä (L, C, CA, CE) voi tutkia maksutta Internet-sivulla: <http://europa.eu.int/eur-lex>

Luettelonumero: OA-09-03-000-FI-C

TILAUSLOMAKE

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

Tilausyksikkö
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Faksi: (352) 2929-42752

Tilaajanumeroni on: O/.

Lähetätkää minulle . . . maksutonta numeroa julkaisusta **Luettelo yhteisön voimassa olevasta lainsäädännöstä**.

Luettelonumero: OA-09-03-000-FI-C

Nimi:

Osoite:

.....

Päiväys: Allekirjoitus:

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**31. lokakuuta 2003**

(2003/C 263/01)

1 euro =

Rahayksikkö			Kurssi		
Rahayksikkö			Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1622	LVL	Latvian latia	0,6457
JPY	Japanin jeniä	126,72	MTL	Maltan liiraa	0,4265
DKK	Tanskan kruunua	7,4338	PLN	Puolan zlotya	4,7002
GBP	Englannin puntaa	0,6863	ROL	Romanian leuta	39 487
SEK	Ruotsin kruunua	9,0474	SIT	Slovenian tolaria	235,8
CHF	Sveitsin frangia	1,5506	SKK	Slovakian korunaa	41,4
ISK	Islannin kruunua	88,79	TRL	Turkin liiraa	1 725 367
NOK	Norjan kruunua	8,211	AUD	Australian dollaria	1,6464
BGN	Bulgarian leviä	1,9485	CAD	Kanadan dollaria	1,5306
CYP	Kyprosen puntaa	0,58316	HKD	Hongkongin dollaria	9,0257
CZK	Tšekin korunaa	32,035	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,9022
EEK	Viron kruunua	15,6466	SGD	Singaporin dollaria	2,0214
HUF	Unkarin korinttia	259,26	KRW	Etelä-Korean wonia	1 375,46
LTL	Liettuan litiä	3,4525	ZAR	Etelä-Afrikan randia	8,0288

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Komission tiedonanto kaikkien laivanrakennusalan alueellisten investointitukiohjelmien yksittäisestä ilmoittamisesta ja EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 1 kohdan mukaisista aiheellisista toimenpiteistä tehdystä ehdotuksesta

(2003/C 263/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio on päättänyt, että kaikkien liitteessä määriteltyjen laivanrakennusalan alueellisten investointitukiohjelmien soveltamisesta on ilmoitettava 1. tammikuuta 2004 ja 31. joulukuuta 2006 välisenä aikana, jotta komissio voi arvioida kyseisen tuen soveltuvuuden yhteismarkkinoille laivanrakennusosalalla sovellettavien sääntöjen mukaisesti 1. tammikuuta 2004 alkaen.

Komissio on ehdottanut EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 1 kohdan mukaisena aiheellisena toimenpiteenä samaa ilmoitusvaatimusta kaikkien laivanrakennusalan voimassa olevien alueellisten investointitukiohjelmien soveltamisen osalta.

LIITE

LAIVANRAKENNUSALAN MÄÄRITELMÄ

Laivanrakennusteollisuus kattaa kaikki yritykset, joiden toimialana on laivanrakennus, laivankorjaus tai laivakonversio, sekä liitännäisyhtiöt.

- a) "laivanrakennuksella" tarkoitetaan omalla käyttövoimalla kulkevien kauppa-alusten rakentamista yhteisön alueella,
- b) "laivankorjauksella" tarkoitetaan omalla käyttövoimalla kulkevien kauppa-alusten korjausta tai kunnostamista yhteisön alueella,
- c) "laivakonversiolla" tarkoitetaan omalla käyttövoimalla kulkevien kauppa-alusten, joiden bruttovetoisuus on vähintään 1 000 tonnia, rakenteen muuttamista yhteisön alueella, jos tehty konversiotyöt aiheuttavat perusteellisen muutoksen lastitilassa, rungossa, propulsiojärjestelmässä tai matkustajien vastaanoton perusrakenteissa,
- d) "omalla käyttövoimalla kulkevalla kauppa-aluksella" tarkoitetaan:
 - aluksia, joiden bruttovetoisuus on vähintään sata tonnia ja joita käytetään matkustajien ja/tai tavaroiden kuljettamiseen
 - aluksia, joiden bruttovetoisuus on vähintään sata tonnia ja joita käytetään erityistehtäviin (esimerkiksi ruoppaajat ja jäänmurtajat)
 - tehokkuudeltaan vähintään 365 kW hinaajia
 - yhteisön ulkopuolelle suuntautuvaan vientiin tarkoitettuja kalastusaluksia, joiden bruttovetoisuus on vähintään sata tonnia
 - edellä mainittujen alusten viimeistelyvaiheessa olevia, ei vielä valmiita mutta vesillä olevia ja vapaasti kelluvia runkoja.

Edellä "omalla käyttövoimalla kulkevalla aluksella" tarkoitetaan alusta, jolla on pysyvän käyttövoima- ja ohjausjärjestelmänsä ansiosta kaikki aavalla merellä tarvittavat merikelpoisuusominaisuudet. Sotilasaluksia eli aluksia, jotka rakenteellisilta perusominaisuuksiltaan on tarkoitettu yksinomaan sotilaalliseen käyttöön, kuten sota-alukset ja muut hyökkäys- tai puolustustoimintaan tarkoitettut alukset), ja muihin aluksiin yksinomaan sotilaallisiin tarkoituksiin tehtyjä muutoksia tai laitteita ei oteta lukuun sillä edellytyksellä, että näihin aluksiin sovellettavat toimenpiteet tai menettelyt eivät ole peiteltyjä toimenpiteitä, jotka valtiontuen valvonnan vastaisesti suosivat kauppa-alusten rakennusteollisuutta,

- e) "liitännäisyhtiöllä" mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä,
 - i) jonka omistuksessa tai hallinnassa on yritys, joka harjoittaa toimintaansa laivanrakennus-, laivankorjaus- tai laivakonversioalalla, tai
 - ii) joka suoraan tai välillisesti kuuluu yritykselle, joka harjoittaa toimintaansa laivanrakennus-, laivankorjaus- tai laivakonversioalalla ja jonka hallinnassa se on joko osakehallinnan kautta tai muutoin.

Hallinnaksi katsotaan tilanne, jossa henkilön tai laivanrakennus-, laivankorjaus- tai laivakonversioalalla toimintaansa harjoittavan yrityksen hallussa tai hallinnassa on enemmän kuin 25 prosenttia toisen osapuolen osuudesta tai päinvastoin.

Komission tiedonanto alueellisesta tuesta suurille investointihankkeille annettujen monialaisten puitteiden (2002) muuttamisesta rakenteellisista ongelmista kärsiviä aloja koskevan luettelon laatimisen osalta sekä EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 1 kohdan mukaisista aiheellisista toimenpiteistä moottoriajoneuvoalalla ja synteettikuitualalla tehdystä ehdotuksesta

(2003/C 263/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Alueellisesta tuesta suurille investointihankkeille annetuissa monialaisissa puitteissa (EYVL C 70, 19.3.2002) todetaan, että alat, joilla on vakavia rakenteellisia ongelmia, määritellään 31. joulukuuta 2003 mennessä puitteiden liitteenä olevassa alaluettelossa. Luettelon laatimisessa ilmenneiden metodologisten vaikeuksien vuoksi komissio on päättänyt siirtää tällaisen alaluettelon käyttöönottoa.

Viime vuosina saatujen kokemusten ja kyseisten alojen tämänhetkisestä tilanteesta käytettävissä olevien tietojen pohjalta komissio on päättänyt, että moottoriajoneuvoalalla ja synteettikuitualalla myönnettävään alueelliseen investointitukeen nykyisin sovellettavia rajoituksia olisi jatkettava.

Komissio on päättänyt olla sisällyttämättä laivanrakennusalaan monialaisten puitteiden soveltamisalaan.

Komissio on päättänyt tehdä moottoriajoneuvoalan siirtymäsääntöjen sanamuotoon teknisen korjauksen, jota sovelletaan 31. joulukuuta 2003 jälkeen myönnettyyn tukeen.

Avoimuussyistä monialaisten puitteiden tekstiä muutetaan sen vuoksi seuraavasti.

Muutetaan 31 kohta seuraavasti:

31. Alat, joilla on vakavia rakenteellisia ongelmia, voidaan määritellä näihin puitteisiin liitettävässä alaluettelossa. Näillä aloilla ei hyväksytty alueellista investointitukea, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tässä jaksossa vahvistettujen määräysten soveltamista. Tällaisen alaluettelon laatimisen teknistä toteutettavuutta ja poliittista ja taloudellista hyötyä tarkastellaan ennen vuoden 2005 loppua. Jos komissio päättää antaa tällaisen alaluettelon, se hyväksytään ja julkaistaan ennen 31 päivää maaliskuuta 2006 ja sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen. Tässä yhteydessä mahdollisesti tarvittavia Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 88 artiklan 1 kohdan mukaisia aiheellisia toimenpiteitä ehdotetaan ennen 1 päivää heinäkuuta 2006.

Muutetaan 32 kohta seuraavasti:

32. Alaluettelon laadinnan teknistä toteutettavuutta tutkittaessa vakavat rakenteelliset ongelmat määritetään periaatteessa todettavissa olevaa kulutusta koskevien tietojen perusteella CPA-luokituksen⁽¹⁶⁾ soveltuvalla tasolla Euroopan talousalueella tai jos tällaisia tietoja ei ole saatavilla, muun asianomaisille

tuotteille yleisesti hyväksytyn markkinasegmentoinnin perusteella, jota koskevia tilastotietoja on saatavilla. Myös muita merkityksellisiä tietoja, alakohtaiset tutkimukset mukaan luettuina, voidaan ottaa huomioon. Mitään alaa ei sisällytetä luetteloön pelkästään mekaanisen tilastollisen lähestymistavan pohjalta. Alaluettelo voidaan tarpeen mukaan saattaa ajan tasalle.

⁽¹⁶⁾ Euroopan talousyhteisön tilastollisesta toimialoitteistesta tuoteluokituksesta (CPA) 29 päivänä lokakuuta 1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 3696/93 (EYVL L 342, 31.12.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 204/2002 (EYVL L 36, 6.2.2002, s. 1).

Muutetaan 33 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

33. Jos komissio päättää alaluettelon hyväksymisestä, komissiolle on ilmoitettava 1 päivästä tammikuuta 2007 erikseen kaikista alaluettelossa mainituilla vakavista rakenteellisista ongelmista kärsivillä aloilla myönnettyistä alueellisista investointituen investointihankkeille, joiden tukikelpoiset kustannukset ylittävät määrän, jonka komissio vahvistaa alaluettelon laatimisen yhteydessä⁽¹⁸⁾, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 70/2001 soveltamista.

⁽¹⁸⁾ Määräksi voidaan periaatteessa asettaa 25 miljoonaa euroa, mutta se voi vaihdella aloittain.

Muutetaan 42 kohta seuraavasti:

42. Vuoden 2006 joulukuun 31 päivään saakka ja rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 70/2001 soveltamista

a) bruttoavustusekvivalenttina ilmaistuna viisi miljoonaa euroa ylittävien tukien osalta liitteessä C määritellyllä moottoriajoneuvoalalla hyväksytyn tukiohjelman perusteella myönnettävän alueellisen investointituen enimmäisintensiteetti on 30 prosenttia vastaavan aluetuen enimmäismäärästä;

b) liitteessä D määritellyn synteettikuituteollisuuden investointihankkeiden yhteydessä syntyneet kustannukset eivät ole oikeutettuja investointitukeen;

Tämä kohta tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

Kumotaan 43 ja 44 kohta.

Lisätään 46 kohdan jälkeen uudet kohdat 46 a ja 46 b.

46 a Jotta moottoriajoneuvoalan ja synteettikuitualan alueellisille investoinneille olisi vakavista rakenteellisista ongelmista kärsivien alojen luettelon puuttuessa 1 päivästä tammikuuta 2004 selkeät säännöt, komissio on päättänyt ehdottaa perustamis-sopimuksen 88 artiklan 1 kohdan mukaisina aiheellisina toimenpiteinä seuraavaa:

— jatketaan voimassa olevien liitteessä D määritellyn synteettikuituteollisuuden siirtymävaiheen säännösten soveltamista 31 päivään joulukuuta 2006 asti;

— rajoitetaan bruttoavustusekvivalenttina ilmaistuna viisi miljoonaa euroa ylittävien tukien osalta liitteessä C määritellyllä moottoriajoneuvoalalla hyväksytyn tukiohjelman perusteella myönnettävän alueellisen investointituen enimmäisintensiteetti 30 prosenttiin vastaavan aluetuen enimmäismäärästä;

46 b Jäsenvaltioita pyydetään ilmoittamaan erikseen suostumuksensa ehdotettuihin aiheellisiin toimenpiteisiin niille osoitetussa kirjeessä vahvistetussa määräajassa. Jos jäsenvaltio ei vastaa kirjeeseen, komissio olettaa, että se ei ole samaa mieltä ehdotetuista toimenpiteistä.

Luettelo kansallisista toimielimistä, joihin voidaan ottaa yhteyttä jotka ovat vastuussa yhteyksistä komission yksikköihin ja muihin jäsenvaltioihin viinialan valvontatoimenpiteiden osalta (asetuksen (EY) N:o 2729/2000 3 artiklan 2 kohta)

(2003/C 263/04)

(Tämä luettelo mitätöi ja korvaa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 46, sivulla 1, 19 päivänä helmikuuta 1999 julkaistun luettelon)

BELGIË/BELGIQUE

Ministère des classes moyennes et de l'agriculture
Administration de la politique agricole (DG 2)
Service des produits végétaux WTC III
Bd Simon Bolivar 30
B-1000 Bruxelles

Téléphone (32-2) 208 32 11
Télécopieur (32-2) 208 49 25
Courrier électronique:
guy.lambrechts@cmlag.fgov.be

Ministerie van Middenstand en Landbouw
Bestuur voor het Landbouwbeleid (DG 2)
Dienst Plantaardige producten WTC III
Simon Bolivarlaan 30
B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 208 32 07
Fax (32-2) 208 49 25

DANMARK

Direktoratet for FødevarerErhverv
Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V

Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 80
E-post: dffe@dffe.dk

DEUTSCHLAND

Bundesministerium für Verbraucherschutz,
Ernährung und Landwirtschaft
Referat 414
Postfach 14 02 70
D-53107 Bonn

Tel. (49-18 88) 529 37 55, 529 36 45
Fax (49-18 88) 529 42 62, 529 33 75
E-Mail: poststelle@bmvel.bund.de
414@bmvel.bund.de

GREECE

The Ministry of Agriculture
Directorate for Processing, Standardisation and Quality
Control
Division: Wine and alcoholic beverages
Acharnon 2
GR-101 76 Athens

Tel. (30 210) 212 41 71, 212 41 72
Fax (30 210) 523 83 37
E-mail: ax2u043@minagric.gr

ESPAÑA

Dirección General de Alimentación
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Paseo Infanta Isabel, 1
E-28071 Madrid

Tel. (34) 913 47 53 61
Fax (34) 913 47 57 70
E-mail: saliment@mapya.es

FRANCE

Commission interministérielle de coordination des
contrôles sur les bénéficiaires ou redevables de la
section «Garantie» du FEOGA
2, rue Saint-Charles
F-75740 Paris Cedex 15

Téléphone (33) 1 40 58 71 58
Télécopieur (33) 1 40 59 04 60
Courrier électronique:
frederique.sicot@acofa.gouv.fr

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Food Division
Kildare Street
Dublin 2
Ireland

Tel. (353-1) 607 23 03
Fax (353-1) 607 20 38
E-mail: ciaran.rapple@agriculture.gov.ie

ITALIA

Comitato tecnico di controllo nel settore vitivinicolo
Gabinetto del ministro per le Politiche agricole
Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma
Coordinatore del Comitato,
Dott. Giuseppe Ambrosio
Responsabile della Segreteria tecnica operativa,
Dott.ssa Maria Severina Liberati

Tel. (39-06) 46 65 60 82
Fax (39-06) 481 97 14
E-mail: gambrosio@politicheagricole.it
s.liberati@politicheagricole.it

LUXEMBOURG

Institut vitivinicole
BP 50
L-5501 Remich

Téléphone (352) 23 612-1
Télécopieur (352) 23 69 95 90
Courrier électronique:
Marc.Kuhn@ivv.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Directie Internationale Zaken
Dienst Plantaardige en Dierlijke Producten
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Tel. (31-70) 378 68 68
(31-70) 378 52 23
Fax (31-70) 378 61 06
E-mail: infotiek@dv.agro.nl
website: www.minlnv.nl
E-mail: p.j.buiter@iz.agro.nl

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
Sektion III
Stubenring 12
A-1010 Wien

Tel. (43-1) 711 00-28 15
Fax (43-1) 711 00-27 25
E-Mail: christian.jaborek@bmlfuw.gv.at

PORTUGAL

Instituto da Vinha e do Vinho
Rua Mouzinho da Silveira, n.º 5
P-1250-165 Lisboa

Directora de Serviços:
Conceição Costa

Tel. (351-21) 352 83 80/88
Fax (351-21) 353 48 20
E-mail: presidencia@ivv.min-agricultura.pt

Tel. (351-21) 355 63 80
Fax (351-21) 356 37 27
E-mail: ccosta@ivv.min-agricultura.pt

SUOMI/FINLAND

Maa- ja metsätalousministeriö
Markkinapolitiikkayksikkö
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto

P. (358-9) 16 05 42 78
F. (358-9) 16 05 34 00
Sähköposti: maija.heinonen@mmm.fi

SVERIGE

Jordbruksdepartementet
S-103 33 Stockholm

Tfn (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 20 64 96
(46-8) 24 95 46
E-post:
anette.yli-lantta@agriculture.ministry.se

UNITED KINGDOM

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Food and Drink Industry Division (Alcoholic Drinks Branch)
Nobel House
17 Smith Square
London SW1A 2HH
United Kingdom

Tel. (44-207) 238 31 89
Fax (44-207) 238 31 77
E-mail: martyn.ibbotson@defra.gsi.gov.uk

COMMISSION EUROPÉENNE

Commission européenne
Direction générale «Agriculture»
Unité J 2
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles

Téléphone (32-2) 299 88 57
Télécopieur (32-2) 299 40 33
Courrier électronique:
erik.dubreuil@cec.eu.int

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.3307 – Cap Gemini/Transiciel)

Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä

(2003/C 263/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 22. lokakuuta 2003 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 ⁽²⁾, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys Cap Gemini (Ranska) hankkii neuvoston asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa merkityksessä määräysvallan yhtymässä Transiciel (Ranska) vaihtamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Cap Gemini: informaatioteknologiapalvelut,
 - Transiciel: informaatioteknologiapalvelut.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty. On huomattava, että asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä komission yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 mukaan antaman tiedonannon ⁽³⁾ mukaisesti.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse ((32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.3307 – Cap Gemini/Transiciel, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Yrityskeskittymien valvonta – Kirjaamo
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EYVL C 217, 29.7.2000, s. 32.

HUOMAUTUS

Julkaisun "Luettelo yhteisön voimassa olevasta lainsäädännöstä" 41. painos ilmestyy lokakuun 2003 lopussa.

Virallisen lehden paperiversion tilaajat voivat hankkia maksuttomasti luettelon samankielisen version kuin heidän tilauksensa. Tilaajia pyydetään palauttamaan oheinen tilauslomake asianmukaisesti täytettynä ja varustettuna tilaajanumerolla (tilaajanumero on jokaisen osoitelipukkeen vasemmassa reunassa ja se alkaa: O/.).

Muut kuin tilaajat voivat tilata tämän numeron myyntitoimistoistamme (ks. kääntöpuoli).

Kaikkia virallisia lehtiä (L, C, CA, CE) voi tutkia maksutta Internet-sivulla: <http://europa.eu.int/eur-lex>

Luettelonumero: OA-09-03-000-FI-C

TILAUSLOMAKE

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

Tilausyksikkö
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Faksi: (352) 2929-42752

Tilaajanumeroni on: O/.

Lähetätkää minulle . . . maksutonta numeroa julkaisusta **Luettelo yhteisön voimassa olevasta lainsäädännöstä**.

Luettelonumero: OA-09-03-000-FI-C

Nimi:

Osoite:

.....

Päiväys: Allekirjoitus: